

#### Aquapark

Został wybudowany nad brzegiem rzeki Cicha Orlica niedaleko szlaku rowerowego do Letohradu. Do dyspozycji jest tutaj „tobogan”, zjeżdżalnia Kamikadze, kort do siatkówki plażowej, tenis stołowy, piłka wodna, wielofunkcyjne boisko sportowe, plac zabaw, zamek do skakania...

#### 18. Obozowisko i stocznia w Cakli

Areał turystyki aktywnej znajduje się nad brzegiem rzeki Cicha Orlica niedaleko szlaku turystycznego do Letohradu. Można tutaj wypróbować boisko do siatkówki, ścianę wspinaczkową, kolejkę



linową Tarzana dla dzieci, strzelanie z łuku czy też spływanie rzeki. Następnie znajduje się tutaj wypożyczalnia kół, łodzi, wyposażenia dla wodniaków, sprzętu turystycznego i wspinaczkowego. Obozowisko znajduje się około 2 kilometry od rynku (po niebieskim szlaku).

#### 19. Kryty basen pływacki

W całym kompleksie wykorzystywana jest technologia wody solankowej. Zwiedzający mają do dyspozycji basen pływacki o długości 25 metrów, basen dla dzieci ze zjeżdżalnią, „tobogan”, wannę jacuzzi, saunę parową, centrum do wypoczynku ...

#### 20. Wieża widokowa na Andrlowym chlumie

„Srebrna piękność”

Obecna wieża widokowa pochodzi z 1996 roku. Do tarasu widokowego we wysokości 35 metrów prowadzi 183 schodów, a można z niego obejrzeć wierzchołki Gór Orlickich, Karkonoszy oraz Jesioników. Wieża widokowa jest od rynku oddalona około 5 kilometrów (wzdłuż Drogi krzyżowej ze czternastoma kaplicami wokół nowo wyremontowanego zbiornika wodnego - po zielonym szlaku turystycznym, czy też przez „Rehořův důl” wzdłuż Źródelka Pustelnika - po niebieskim szlaku turystycznym).



#### Droga krzyżowa

Pierwotną Drogę krzyżową wybudowano w latach 1753–1755 wzdłuż starej drogi do Litomyśla z inicjatywy tkacza Augustyna Andresa. Nowa droga krzyżowa powstała w latach 1852–1853 a tworzy ją czternaście kaplic. Wszystkie były odnowione w 1994 roku.

*Vznik této publikace podpořil Pardubický kraj.*

#### Turistické informační centrum města Ústí nad Orlicí

Sychrova 16, 562 24 Ústí nad Olřicí

tel.: 465 514 271

e-mail: ic@muuo.cz

www.ustinadorlici.cz

Mapka

CZ

## Vítáme Vás v Ústí nad Orlicí PRŮVODCE MĚSTEM



# ukazuj [ou]

Poznejte nejzajímavější  
místa našeho města

## 1. Plac Pokoju

Plan miejski placu z przyległymi ulicami to jedyna pamiątka powstania miasta kolonizacyjnego



w drugiej połowie XIII wieku. Domy z arkadami są obecnie pamiątkami chronionymi przez państwo.

## Filar Mariański

Znajduje się w centralnej części placu i był poświęcony w 1739 roku. Na pulpicie z napisami i chronogramem wznosi się filar z głowicą koryncką, ozdobioną głowami aniołków, który niesie statuetkę Panny Maryi. Ta stoi na półksiężycu z węzłów, ciało ma esowato wygięte a wokół głowy wieniec z dwunastu gwiazd.

## Dom nr 7

Został zbudowany w 1873 roku jako szkoła. Znak miasta na budynku to dzieło miejscowego tkacza i rzeźbiarza Jana Čipy. Rekonstrukcję dla potrzeb urzędu miejskiego przeprowadzono w 2004 roku.

## 2. Ratusz

Bywał na Placu Pokoju prawdopodobnie już od założenia miasta. Po wielkim pożarze wybudowano



na zgłiszczach starego ratusza w latach 1721–1723 nowy budynek w stylu baroku z arkadami otwartymi w stronę kościoła.

## Stara szkoła

Jednopiętrowy budynek w ulicy Kościelnej z 1793 roku. Nad głównym portalem znajduje się

niesymetryczny kartusz z piaskowca ze znakiem miasta i rokiem. W roku 1803 dano w budynku początek Cecylijskiej Jedności Muzycznej, jednemu z najstarszych chórów w Europie Środkowej.

## Galeria Pod Ratuszem

Sala wystawowa w nowej części budynku ratuszu.

## 3. Kościół p. w. Wniebowzięcia Maryi Panny

Postać dzisiejsza pochodzi z lat 1770–1776. Stoi w miejscu pierwotnego drewnianego kościoła i dzwonnicy. Obraz na ołtarzu Wniebowzięcie Maryi



Panny z 1776 roku pochodzi z warsztatu Jana Dallingera von Dallingen. W kościele znajduje się stary obraz Panny Maryi Ousteckiej objęty czcią.

## Budynek sąsiedniego dziekanatu

To jednopiętrowa budowla w stylu baroku z lat 1742–1748. Jej budowę inicjował Jan Leopold Mosbender, który jest pogrzebany w kościele p. w. Wniebowzięcia Maryi Panny - obecnie przypomina nam to tablica pamiątkowa.

## 4. Budynek Jednoty Braterskiej

Najstarszy dochowany budynek w mieście wybudowany w latach 1553–1555. Jednocie Braterskiej dom skonfiskowano przez władzę



zwierzchnią – Lichtensztejnów – i odsprzedano go jako budynek mieszkalny. W 1901 roku zyskała odnowiona Jednota Braterska dom znów do swej własności, co symbolizuje relief baranka ze sztandarem w kartuszu nad portalem wstępnym.

## 5. Dom rodziny Jaroslava Kociana

Na domu nr 31 w ulicy M. J. Kociana znaleźć można tablicę pamiątkową wybitnego czeskiego wirtuoza skrzypcowego, kompozytora oraz pedagoga, który się urodził i żył w Ústí nad Orlicą. Obecnie jest w Ústí nad Orlicą corocznie organizowany międzynarodowy konkurs skrzypcowy im. Kociana dla młodzieży oraz festiwal muzyki poważnej.

## 6. Světelná fontána

Vodní prvek s doprovázený barevnými světelnými efekty.

## 7. Mała Scena

Pierwotnie dom stowarzyszeń katolickich, który uroczyste otwarto w 1927 roku, a w latach pięćdziesiątych przebudowano na Teatr Lalek,



później na Małą Scenę. Ta została w 2008 roku otwarta jako centrum kulturalno-społeczne.

## 8. Biblioteka miejska

Dom nr 376 zwany „Pindulka”. Wygląd dzisiejszy nadała mu przebudowa z 1880 roku. Obecnie służy jako biblioteka dla dzieci i dorosłych. Na terenie

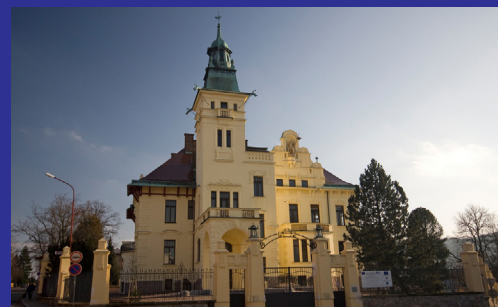


ogrodu biblioteki znajduje się altana, w której się latem odbywają różne wystawy.

## 9. Willa Hernycha – Muzeum miasta

Budowlę secesyjną polecił sobie w 1906 roku wybudować Florian Hernych, właściciel firmy

Jan Hernych i syn, która posiadała fabrykę tekstylną w sąsiedztwie. W budynku ma siedzibę także



Muzeum miasta oraz Centrum kulturalno-społeczne czesko-polskiego pogranicza.

## Ousteckie szopki

W Muzeum miasta znaleźć można najstarsze figurki „ousteckich” szopek z XVIII oraz XIX wieku. Do najbardziej znanych należy z kolei pięciometrowa szopka Jarolíma Štantejskiego. Wiernym kontynuatorem twórczości malarskiej jest Jiří Knapovský, z szopkami którego można się spotkać w muzeum w Ústí nad Orlicą, Wysokim Mycie, Třebelchovicach oraz w Muzeum Narodowym w Pradze.

## 10. Podstawowa Szkoła Artystyczna im. J. Kociana

Budynek ten od architekta Karla Blanka dokończono w 2003 roku. Oferuje podstawowe kształcenie artystyczne w poszczególnych dziedzinach artystycznych. Jest tutaj sala koncertowa, mały



teatrzyk, ateliery plastyczne, sala taneczna, sala prób gry orkiestralnej i zespołowej oraz music studio.

## Park Kocianka

Miejsce publiczne Kocianka powstało w centrum miasta w 2010 roku. Autorem parku jest architekt Przemysław Kokeš. Znaleźć tutaj można różnej wielkości kręgi betonowe obsadzone zielenią, fontannę lub plac zabaw dla dzieci.

## 11. Gimnazjum

Budowla późno secesyjna z elementami moderny indywidualistycznej, która została zbudowana w



latach 1910 - 1914 według projektu architekta Jana Pacla dla powszechnej i miejskiej szkoły chłopięcej. Częścią składową budowli jest „sokolovna” – sala gimnastyczna organizacji „Sokol”.

## 12. Posąg bębniącego legionisty – pomnik ruchu oporu

Pomnik ruchu oporu ofiarom I i II wojny światowej zaprojektował profesor Josef Mařatka. Przedstawia



legionistę - dobosza z francuskiego frontu, który bębni do ataku. Odslonięcie pomniku odbyło się 31 maja 1925r.

## 13. Stary dworzec

Pierwotny empirowy budynek był dziełem architekta Antoniego Jünglinga. Tor uruchomiono w sierpniu 1845 roku. Chodzi o najstarszy budynek kolejowy na torze Praga - Olomuniec.



## 14. Dolina Wolкера

Park miejski, w którym znaleźć można plac zabaw dla dzieci, altanki, mały staw. Dolina jest od rynku oddalona około 1 km (po żółtym szlaku turystycznym).

## 15. Domki tkackie

Aż do końca XIX wieku odgrywało ważną rolę w życiu znacznej części obywateli miasta tkactwo domowe. Na tzw. „podmieściu” stały typowe drewniane przyziemne chałupy, pokryte wysokim dachem siodłowym. Obecnie należą do pamiątek chronionych państwem.

## 16. Teatr im. Roškota

Został zbudowany w stylu funkcjonalistycznym według projektu wybitnego czeskiego architekta Kamila Roškota w latach 1935–1936. Budowla jest wymieniana w literaturze fachowej a była nominowana w konkursie „10 wieków architektury” w kategorii budowla XX wieku. Należy również do czeskiego dziedzictwa kulturowego.



## 17. Miejski ogólnosportowy areal

W areale znaleźć można stadion atletyczny, boisko do piłki nożnej, siłownię na wolnym powietrzu, ścieżkę do biegania wysypaną trocinami, boisko do siatkówki i koszykówki, korty tenisowe, stadion zimowy, saunę, siłownię, minigolf, skatepark, bowling...

